



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—二三三—一九一

一九八五年五月三十一日
星期一
五

目錄

憲報刊登水污染管制條例草案	一
青督謂地鐵是重要的長期資產	四
三月份零售業臨時統計數字	六
空運危險品條例草案	七
羅湖雙層行人動植物乃屬違法	十一
公塘民教育合群美德	十二
港島區交通措施	十三
市民應否參與管轄巴士事務論壇	十六
新設公司年內成立	十七
荃灣停供鹹水時間	十八
學校禁毒教育重要	十八
石湖墟擬建新路	十九
沙田城門河擬建新橋	十九
葵涌公園行人通道工程	十九
弱能人士就業資料展覽會主席	二十
王澤長獲委商業罪訊委員會主席	二十一
輪椅舞廳備良會	二十二
港島東區備良會	二十二
社區會堂歡迎新租中心	二十四
新女臨時留宿中心	二十五
本港新聞業不絕高	廿五
聯合聯絡小組會報告	廿六

憲報刊登水污染管制規例草案

政府憲報今（星期五）日刊登有關管制「水質控制區」污染問題的規例草案，供大眾參考。

行政局最近對水污染管制（一般事項）規例草案作出考慮，鑑於這些規例相當長而且複雜，因此認為應將其公布，以便在制訂這些規例前，市民可以有機會提出意見。

市民若對這些建議中的規例有任何意見，可將其寄交香港下亞厘畢道政府合署衛生福利司收。

政府發言人解釋，這些規例將會按照水污染管制條例所賦予的權力制訂，而這項條例訂有條款可以宣布將某一區列為水污染管制區。現時祇有一個這類管制區，即於一九八二年宣布列為水質控制區的吐露港及赤門海峽。

這些規例草案就控制水質控制區內排出的工業污水提出可採用的程序。該等管制將會祇適用於某些指定的行業及工業活動。

在吐露港及赤門海峽水質控制區，當局有意指定就以下各種行業及工業排出的污水作出管制：

食物製造業、紡織工業、飲品工業、基本金屬工業、洗滌業、皮革品製造業、紙類工業、化學工業、汽車修理業、相片沖晒工場、金屬品製造業、污水處理作業、非金屬礦物品製造業

發言人說：「自頒布的一指定日期起，所有現時排出的污水在知會當局後將可獲得豁免領牌，而至於其他污水，即在指定的日期後所排出者則需申領牌照。」

不過他指出，現時排出的污水若在一指定期間內知會政府，則可豁免領取牌照。他說：「只要污水排出情況沒有大轉變，將仍可獲豁免。現時獲豁免的經營者毋須繳費，唯他們須填報現時排出的污水的資料——這些資料將作以後檢驗及監察活動參考之用。」

該等規例規定當局可在某些情況下撤銷豁免規定，這些情況包括申請人提供失實資料，或排出的污水的水平及種類已增至超出准許的水平，或排出的污水對公眾健康或公共污水渠及下水道系統構成威脅。

根據規例草案，所有被指定受管制的工業活動若在指定期限後排出污水，均須申領牌照，此外申請人需在填寫表格時申明建議排出的污水的性質。

該項規例亦訂定其後檢驗及監督污水的排出的程序。該項規例亦規定公開有關排出污水的申請，讓市民知悉，及可提出反對。

發言人表示，若公開所排污水的性質會導致洩露工業或商業秘密，則申請人可要求當局對其所提供的某部分資料保密。

發言人補充，當局若因有需要限制或削減豁免規定或牌照時，當事人將可依據程序提出異議，並有條款規定當局需作出賠償。他說：「當局只會在水質控制區內的水質顯示有此需要時才會採取限制或削減行動。當局將不斷監察水質控制區的水質，將水質與該區被列作控制區時所發表的質素目標比較。」

他指出，建議中的規例是經廣泛諮詢有關行業的意見後而作出的。「現時已在經營中的業務將不會受到很大的影響，但他們將需提供排出物的詳細資料，使政府得以評估所有排出物的總污染負載量。」

發言人表示，有了現時經營者提供的詳細資料，當局在施行管制時可以對實際情形作出適應及彈性處理。

他說：「當局計劃舉行研討會，以解釋這些條例的內容，更會發出中英文本的指南，指導如何填報制訂的表格和提供協助。」

發言人指出，在指定日期之後，任何人士有意在一個水質控制區內經營一項被指定受管制的活動，有可能需要安裝足夠的污水處理設施。

有多個地方，包括香港生產力促進中心，環境保護處及工程拓展處，可以對這些設施提供諮詢服務。

發言人稱：「普遍來說，在審核本港任何一處的入伙紙申請時，當局例必要求有合適的安排使污水未被排出之前獲得處理。」

水污染管制條例擬修訂

政府憲報今日公布，一九八五年水污染管制（修訂）條例草案及一九八五年水污染管制（上訴委員會）規例，該草案將於六月十二日提交立法局，而規例則會在港督指定的一日起開始生效。

該條例草案擬規定，把排進香港水域內的任何油污或含有油污的混合物，俱納入水污染管制條例的管制範圍內。

草案亦建議，根據水污染管制條例獲准排出的污水可免受船舶及海港管制條例之油污管制。

關於賠償事宜，草案訂明，由於當局就排進水污染管制區範圍內的污水或積聚廢料撤銷牌照，或更改牌照規定，或豁免規定，則何人可提出賠償要求。

發言人說：「草案說明，若各方就賠償額問題不能達成一致意見，有關事件會轉交土地審裁處予以裁決。」

至於一九八五年水污染管制（上訴委員會）規例，發言人解釋，將成立之上訴委員會獲授權聆聽對當局之決定提出的上訴及作出裁決。此類之上訴事宜，如拒絕發出牌照或換領牌照、撤銷牌照、或在牌照續期時引進新或修訂的條件。

發言人說：「上訴委員會亦可以聆聽因不滿衛生福利司否決其申請將有關污水或積聚物的指定資料免被公開，而提出之上訴。」

這些上訴規例由港督會同行政局作出，亦有進一步制定為向上訴委員會提出上訴，在開始時以及在其進行過程中，所應採用之表格。

港督謂地鐵是重要的長期資產

港督尤德爵士今日（星期五）說，現今香港都市，如若沒有地下鐵路是不可思議的。

尤德爵士說，地下鐵路可能有其本身的問題，但毫無疑問，它是我們社會一項重要的長期資產。

港督說：「它不但提高我們運輸系統的效率，同時亦改善本港的生活質素，本人深信在未來悠長的歲月亦然。」

尤德爵士是在太古站主持地下鐵路港島線正式啓用禮上致詞，作以上表示。

他說，港島線的主要部份今日完成，標誌着地下鐵路發展的另一個里程碑。

港督說：「它構成一個需求甚殷的地下交通網，不但連結起港島的市區，亦將港島與其他地區連成一體。」

地下鐵路計劃成功，有目共睹。

尤德爵士說，港島線興建期間雖然遇到不少土地和人員稠密等困難，但一如修正早期系統及荃灣支線，這項工程既能提早竣工，亦沒有超出財政預算。

尤德爵士說，所有重大工程終需完竣。

他說：「很遺憾，這表示地下鐵路公司的工程及策劃處將要收縮。」

「這一組工作人員當能為其工程上的成就感到自豪。令人黯然的是，他們之中有不少要離開，往別處投入新的工作。但當他們回顧在此處之成就時，實足以自豪。我們祝他們將來事事成功。」

尤德爵士並代表香港致謝及祝賀他們「不遺餘力，以如斯高度專業水平及效率完成此項工程。」

港督更祝賀各勞苦功高，令這工程成功的許多承建商、顧問工程師、建築師和政府人員。

尤德爵士說，他們一起為香港創造了世界上最現代化及高載客量的地下鐵路系統之一。

編輯注意：港督演詞全文經放置新聞處稿箱備取，一幀有關港督主持地鐵港島線啓用禮的圖片亦經由傳真機發出。

青衣大橋交通措施

運輸署宣布，由星期一至四（六月三日及六日），青衣大橋在午夜十二時至翌晨五時四十五分一段時間內，只間歇開放給車輛通過，以便進行大橋結構調查。

同樣措施亦將於六月十至十三日、十八至二十日及二十四至二十七日實施。

三月份零售業臨時統計數字

據政府統計處今日發表的臨時統計結果顯示，本年三月份零售業的零售價值估計約為五十五億六千九百萬元，比去年三月份上升百分之四，零售量則比去年三月份上升百分之二。

與一九八四年首季比較，一九八五年首季零售價值上升百分之九，而零售量則上升百分之八。

與八五年二月比較，八五年三月之零售價值及零售量均下跌百分之五，但須留意者為，此比較是受季節性因素所影響。

與八四年三月比較，八五年三月的衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十，零售量增加百分之一。食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之七，零售量則上升百分之六。耐用消費品的零售價值增加百分之五，零售量則增加百分之一。燃料在零售價值及零售量方面分別上升百分之二。其他消費品的零售價值上升百分之二，而零售量則上升百分之二。

與八四年首季比較，八五年首季的衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十八，零售量上升百分之八。耐用消費品的零售價值上升百分之十四，零售量上升百分之十。其他消費品和食品、酒類及烟草的零售價值均上升百分之九，而零售量則增加百分之一，而零售量則增加百分之二。零售價值增加百分之九，而零售量則增加百分之三。燃料之增加百分之二。

與八五年二月比較，八五年三月燃料的零售價值上升百分之十六，而零售量增加百分之三。另方面，衣着、鞋類及有關之零售價值下降百分之二，零售量則下降百分之四。而零售價值亦告下降百分之七，而零售量則下降百分之四。

按選定行業分析，八五年三月與八四年三月比較，汽車之零售價值和零售量均告大幅增加。百貨商店和超級市場亦有溫和增加。但除汽車以外之耐用消費品的零售價值和零售量則溫和下跌。

八五年首季與八四年首季比較，汽車的零售價值和零售量均有相當增加。超級市場、百貨商店和耐用消費品（汽車除外）的零售價值及零售量均告上升。

與八五年二月比較，八五年三月耐用消費品（汽車除外）的零售價值及零售量均有較微增加，但超級市場、百貨商店和汽車的零售價值和零售量則均告下跌。

附表一列出一九八五年二月修訂總銷售數字和一九八五年三月臨時數字。

附表二顯示主要行業類別及選定行業（有關主要行業類別的一部份）的零售價值指數及銷量指數；平均每月零售指數以一九八〇年計為一百。

八五年三月的統計結果與八五年二月及八四年三月的統計結果比較，以及八五年首季的零售數字與八四年首季的數字比較，亦在表內列出。

圖表一及圖表二則繪出由一九八三年一月至一九八五年二月的總零售指數的變動。

載有一九八五年三月調查結果分析的報告書現已在中國康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元。

有關此項統計結果，可向統計處批發及零售業統計科查詢，電話：三一七二一六〇二四。

附表一：總零售價值

一九八五年三月總零售價值(臨時數字)——五十五億六千九百萬元
 一九八五年二月總零售價值(經修訂數字)——五十八億三千九百萬元

附表二：一九八五年二月及三月零售價值及零售量指數
 (一九八〇年每月平均指數 = 100)

項 目	零售指數	一九八五年	一九八五年	一九八五年三月與一九八五年二月比較		一九八五年三月與一九八四年三月比較		一九八五年一月至三月與一九八四年一月至三月比較	
		二月 (經修訂數字)	三月 (臨時數字)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
(一)所有零售行業	零售價值	172	164	- 8	- 5	+ 7	+ 4	+ 14	+ 9
	零售量	119	114	- 6	- 5	+ 3	+ 2	+ 8	+ 8
(二)以主要行業類別計									
食品、酒類及煙草	零售價值	194	179	- 14	- 7	+ 12	+ 7	+ 6	+ 3
	零售量	126	116	- 10	- 8	+ 7	+ 6	+ 4	+ 3
燃料	零售價值	168	194	+ 26	+ 16	+ 4	+ 2	+ 2	+ 1
	零售量	109	124	+ 15	+ 14	+ 3	+ 2	+ 2	+ 2
衣著、鞋類及有關產品	零售價值	243	192	- 52	- 21	+ 17	+ 10	+ 35	+ 18
	零售量	159	123	- 36	- 23	+ 2	+ 1	+ 11	+ 8
耐用消費品	零售價值	145	148	+ 3	+ 2	+ 7	+ 5	+ 18	+ 14
	零售量	107	110	+ 3	+ 3	+ 1	+ 1	+ 10	+ 10
其他消費品	零售價值	161	155	- 7	- 4	+ 2	+ 1	+ 14	+ 9
	零售量	116	112	- 5	- 4	+ 2	+ 2	+ 10	+ 9
(三)以選定行業計									
超級市場	零售價值	351	291	- 60	- 17	+ 31	+ 12	+ 31	+ 12
	零售量	217	176	- 41	- 19	+ 16	+ 10	+ 18	+ 11
汽車	零售價值	85	84	- 2	- 2	+ 39	+ 86	+ 28	+ 47
	零售量	50	49	- 1	- 2	+ 22	+ 78	+ 14	+ 39
除汽車外之耐用消費品	零售價值	186	193	+ 7	+ 4	- 15	- 7	+ 11	+ 6
	零售量	145	151	+ 5	+ 4	- 13	- 8	+ 7	+ 5
百貨商店	零售價值	188	154	- 34	- 18	+ 17	+ 12	+ 13	+ 8
	零售量	136	111	- 24	- 18	+ 12	+ 12	+ 9	+ 8

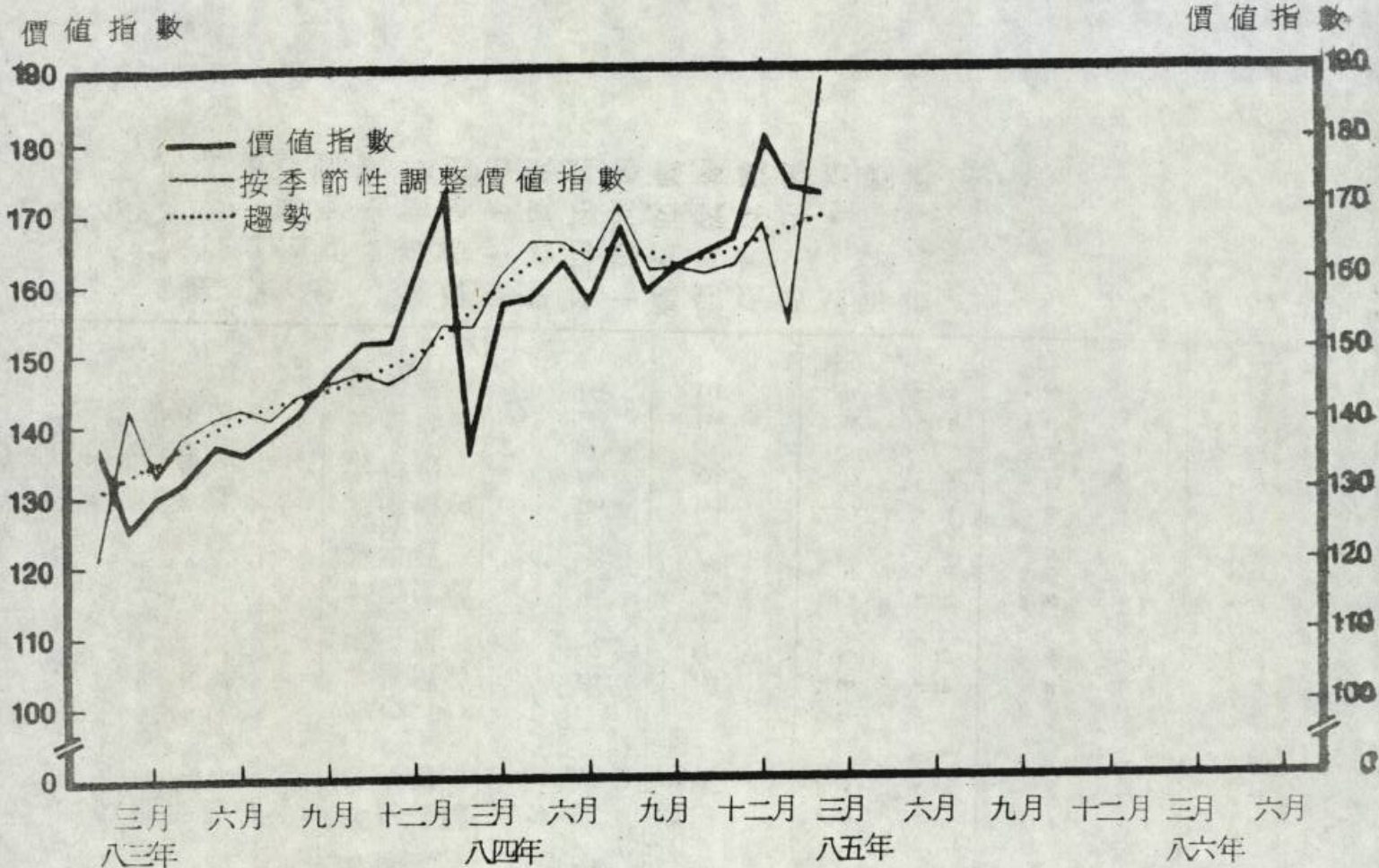
備註：1. 食品、酒類及煙草一項包括超級市場。

2. 耐用消費品一項包括汽車。

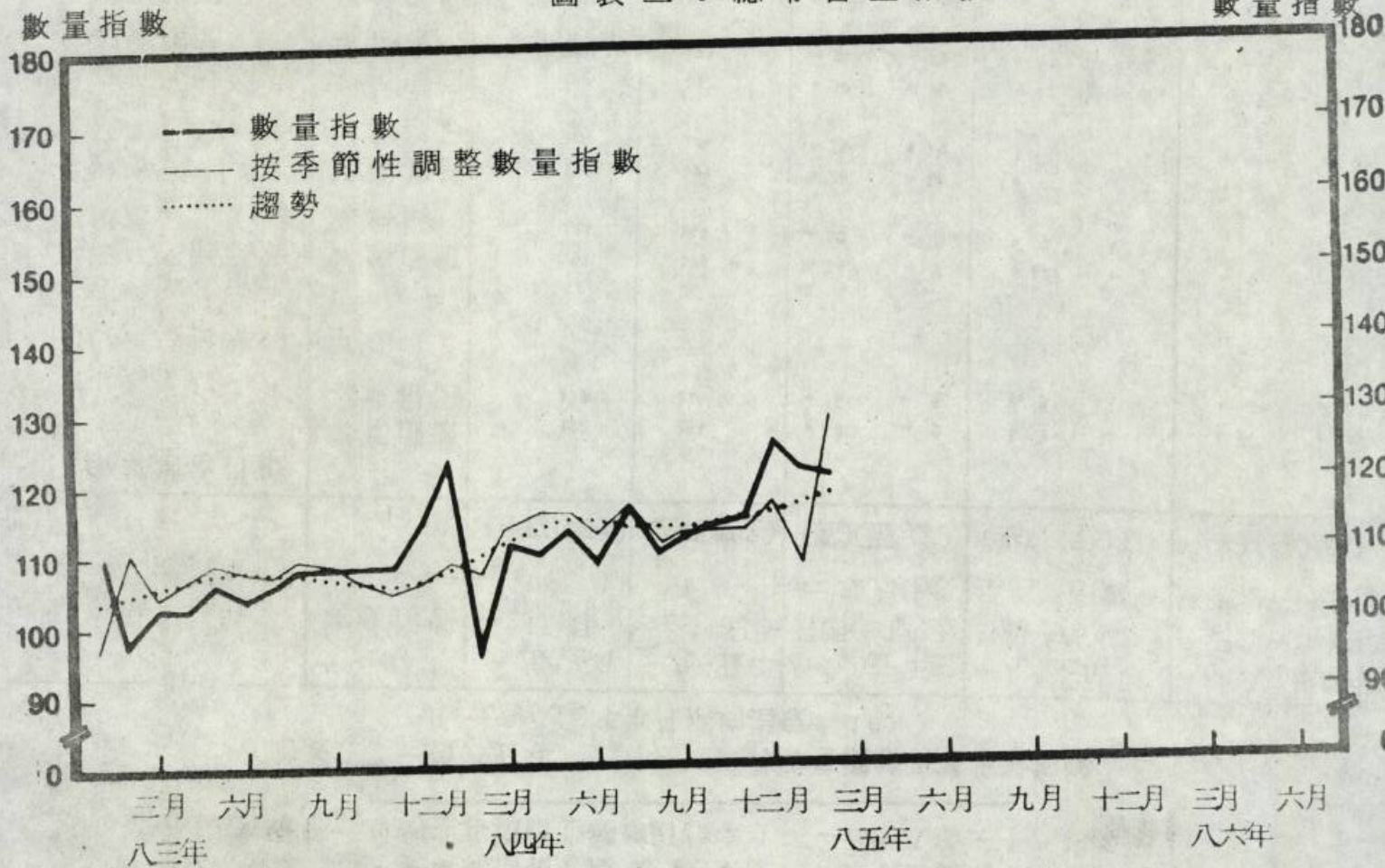
3. 其他消費品一項包括百貨商店。

4. 變動數字係由未經轉為整數的指數計出。

圖表一：總零售價值指數



圖表二：總零售量指數



註：(一)一九八〇年每月平均指數 = 100

(二)按季節性調整價值和數量指數與趨勢乃採用美國統計局之季節性調整程序而編製。

空運危險品條例草案

政府憲報今日發表一九八五年危險品（航空託運）（安全）條例草案，提議授權民航處處長以確保託付空運的危險品，在運輸途中得到安全處理。

此條例草案亦授權港督會同行政局制定規例，管制危險品的處理和包裝。任何物品對飛機、飛機乘客，和處理貨物的人構成任何危險者，都歸入管制範圍。這些物品包括爆炸品、壓縮氣體、可燃燒物料、毒葯、和有傳染性、放射性或腐蝕性的物料。

經濟司將於六月十二日向立法局提交這份條例草案。提出此草案的目的，在於反映最近國際間對空運危險品安全標準的關注。由於這些關注，國際民航組織最近採用了一套「空運危險品安全技術指令」。

這些「技術指令」提出一套全面性的國際規例，列明以飛機空運危險物品時所應符合之規定。數以千計的危險品，其最高數量、打包之方法及所需之包裝標貼，均有個別予以說明。

建議中法例將規定，在本港所有空運之危險品須根據「技術指令」之要求。

違反新法例者，可被判最高罰款港幣五十萬元及／或入獄兩年。

假若立法局通過此項草案，法例將由本年八月一日起開始生效。

市民如欲提出意見，可致函遮打道太古大廈十三樓行政立法兩局非官守議員辦事處，或香港下亞厘畢道政府合署經濟司。

違法輸入瀕絕種動植物可被重罰

漁農處今日（星期五）提出警告，在假期外遊後回港的市民和商人如違法輸入瀕於絕種的動植物入境，將被重罰。

漁農處發言人在最近有兩人因非法攜帶五隻茶隼入境而在粉嶺裁判署分別被判罰款八百元及七百五十元後，發出上述警告。案中的茶隼亦被沒收。

發言人說，雖然已屢次呼籲市民切勿攜帶瀕於絕種的動物入境，但此類案件的宗數仍有增加。

他說：「僅在本年首季，已有此類案件共二百一十九宗，遠較去年同期的三十九宗為多。」

搜獲的物品通常為鷹、茶隼、貓頭鷹、穿山甲，以及海龜和鱷魚的標本。

發言人重申，若未經漁農處長批准，不論擁有，輸入或輸出任何瀕於絕種動植物或其標本，均屬違法。

他說：「根據動植物（保護瀕於絕種生物）條例，違例者不但可被沒收入口物品，且初犯最高可被判罰款五千元，而再犯則最高可被判罰款一萬元及入獄六個月。」

條例規定，如輸入瀕於絕種動植物入境，必須事先取得入境及所有權許可證，並須持有出口國家當局發出的有效出口文件。

羅湖雙層行人橋啓用

新建之羅湖雙層行人橋啓用典禮將於六月十三日上午十時三十分舉行，由香港政治顧問布義德及深圳市副市長甄錫培主持剪綵儀式。此行人橋乃由工程拓展署轄下鐵路拓展處與廣州鐵路局聯合興建。

欲採訪啓用典禮之新聞界代表，請於六月五日下午四時前，向地政工務科新聞組陳笑梅（五十二六七〇二七〇一）或錢綺雯（五十二六二五二七）登記姓名及身份証號碼。

一列新聞界專用之九廣鐵路火車，將於當日上午九時二十分由九龍紅磡火車站開出，直達羅湖，抵達後，記者須由車站步行至行人橋典禮場地。

新聞界請於六月十三日上午九時前在紅磡火車站大堂內集合。

公民教育合群美德

教育署署長梁文建今日（星期五）表示公民教育的推廣與加強，乃是今天社會大眾共同關心的問題。

梁署長在主持青衣商會小學揭幕典禮時，指出公民教育裏面的「合群」美德，是教育體系內最基本的一環，亦是每間學校，每位老師應天天推動的目標之一。這個社會是群體的社會，社會的進步端賴大眾的互助合作，共同努力。人是有理性的動物，必須要合群生活才能夠生存。

論及要在社會裏過着美滿的生活時，梁氏表示最好在學生時代便開始做起，因為學校就是社會的縮影。社會有法律和各種風俗習慣，學校裏也有校規和紀律。因此在群體生活中，不能任憑自己愛惡行事，必須顧及大眾的利益，所以在學校生活裏，要養成尊重別人的習慣，愛護同學，尊敬師長，負責任和守紀律，樂於參加一切學校的活動，如旅行、運動、各項比賽、風紀隊、童軍及公益少年團等，以發揮互助的精神，以便將來進入社會，能與人和平相處，不致被社會淘汰。

梁氏續稱，社會是由人組織的，一切的活動都是由人與人直接或間接關係所構成，每個人在社會裏所站的崗位雖然不同，但功用各異，因此彼此互相聯繫，相輔相成，社會才會安寧，才有進步。他希望學生能體會和實踐群體生活的精神，與人相處時消除自私、嫉妬和猜忌的心理，代之以互相尊重、信任、愛護和合作，做個良好的公民。

最後梁氏讚揚青衣商會本着作育英才的熱誠興辦小學，為青少年提供良好的學習機會和環境。他深信該校校董會以後必會再接再厲繼續為本港教育作出貢獻。

觀塘計劃興建兩間中學

觀塘政務專員麥耀鑒今（星期五）晚表示，當局計劃在一九八七至九一年間於區內興建兩間中學。

他在梁式芝書院第四屆畢業典禮上說：「在第五期建校計劃內會有三間中學在市區興建，而其中兩間將會在觀塘區。」

「連同由現時至八七年相繼落成的五間中學，觀塘區便會多有七間資助中學供區內居住學生就讀。」

麥氏指出，根據區議會曾經就區內中學學位短缺問題所作的研究，觀塘區現時有逾二千五百名中一學生需要前往區外之資助文法中學上課。

麥氏說，上述的個案是區議會服務社區的一個例子。

他指出，雖然當區議員對畢業生來說會有點遙遠，但他鼓勵學生積極參與學生會、青年中心等組織，甚或所住大廈之互委會或業主立案法團，以服務週遭的人。

他又說：「如貴校校歌所載『一起服務領導、彼此愛護幫助』，這種精神在急劇轉變的香港社會是非常重要的。」

麥氏並讚揚梁式芝書院一直以來熱心支持社區事務，除借出地方給區議會及地方團體舉辦活動外，並鼓勵學生參與社區活動。

港島區交通措施

運輸署今日宣布，在港島中環、灣仔及西區實施新交通措施。

中環方面，通往瑪利兵房露天停車場之花園道支路，將由星期一（六月三日）上午十時起永久封閉，以配合該處之重建計劃。沿花園道行駛撥前往該停車場之車輛須改用花園道天橋及紅棉路。

此外，由星期一（六月三日）上午十時起，所有總重逾十公噸之車輛禁止駛入灣仔聖佛蘭士街。

西環方面，介於第一街與第二街之一段西邊街由六月三日上午十時至六月十六日上午十時暫禁通車，以便進行道路工程，車輛須改經薄扶林道及第三街行駛。

市民應否參與監管巴士事務論壇

在香港，大部份市民賴以代步的交通工具要算是巴士了。巴士公司服務水平和質量的好壞，就直接影響廣大的乘客。然而，交通投訴組經常接到投訴，這些投訴大多與服務班次、載客量、路線和服務態度有關。以上種種問題，使到有人提出市民應該參與監管巴士事務。究竟這個建議是否可行呢？

本週日（六月二日）維園城市論壇將以「市民應否參與監管巴士事務」為論題進行，歡迎市民蒞臨發表意見，全部過程，由無線翡翠台直播。

出席嘉賓有市政局議員楊孝華，交通諮詢委員會委員鄭會友，各界監管公共事業聯委會發言人陳志強，西區區議員熊永達。

新設計公司年內成立

工商司何鴻鑾今日（星期五）說，新的產品革新及設計有限公司將可於今年年底前正式註冊成立。

何鴻鑾今日主持香港中華廠商聯合會舉辦的一九八五年新產品比賽頒獎典禮時，作上述表示。

他說：「成立初期，該公司將評審各類產品在設計及革新方面的發展潛力。」

「該公司隨後將會制定一些建議，給予製造這類產品的廠商加以考慮。此外，並以顧問公司的形式，為個別公司進行特定的計劃。」

何鴻鑾並讚揚香港中華廠商聯合會舉辦新產品比賽，讓本港廠商的革新才幹，得以有實質的證據；此外，何氏並恭賀該會能主動支持一項產品諮詢服務。

何鴻鑾提醒廠家說：海外市場的競爭正日益加劇，而由於科技的快速進步，一般產品的壽命亦縮短了；正因為這樣，我們需要把更多的資源撥予產品設計及發展方面，以便能夠創造較佳的新產品，並製造新的市場需求。

他說：「本港的廠家定能迎合這項挑戰；對這一點，本人絕不置疑。」

「本人相信：產品革新及設計公司所提供的服務，及中華廠商聯合會所支持的諮詢服務，將大大提高本港中小型公司的能力，使其能更快地發展自己的產品，以迎合不斷轉變的市場需求。」

香港中華廠商聯合會自一九七〇年起每年均舉辦新產品比賽，今年的比賽共有三十九項參賽產品，其中三項贏得香港新產品獎，四項贏得優異獎。獎的產品包括電氣用品、電子產品和機械及工程產品等。

荃灣停供鹹水時間

水務署宣布，新界荃灣若干地區於星期一（六月三日）上午十時至午夜十二時，暫停沖廁用水供應十四小時，以便進行水務工程。

受停供鹹水影響之地區為上葵涌、葵涌、下葵涌，包括葵興邨、葵芳邨、梨木樹邨、石蔭邨、石籬邨、象山邨、石圍角邨、老圍及貨櫃總站。

學校禁毒教育重要

禁毒專員莫天敏今日（星期五）在「毒品問題與禁毒教育」校長研討會上指出，離開學校的年輕人是較容易受誘而吸毒，所以，加強學校禁毒教育可避免他們日後沾染毒品。

他說：「禁毒處的學校禁毒教育講座小組自去年初成立以來，共在二百零一間中學舉行過三百六十七次禁毒講座，向十萬零六千多名中學生，講解有關本港毒品禍害。」

他又說：「透過此等學校禁毒講座，使更多的年輕人能對毒品有正確認識，從而遠離毒品。」

莫氏在今日的研討會上致開會詞時強調，本港目前絕大部份的吸毒者是吸食海洛英的。

他說：「雖然本港現時濫用精神科藥物情況，並不嚴重，但是我們對此問題，並未忽視。」

他續說：「我們已經密切注意這問題的情況。」

莫氏指出，目前並沒有因濫用精神科藥物而引致學業退步，缺課或曠工，及入精神病院接受治療之個案數字也沒有增加。

他又說，對於間中或偶然濫用這些精神科藥物而沒有接受治療的人數，則不能估計。

他說：「我們會繼續透過種種途徑，注視濫用精神科藥物情況；如進行調查，醫院方面的數字統計及搜獲非法藏有精神科藥物的數字等。」

是次研討會目的在使校長加深認識毒品問題，及讓他們有機會發表對教導學生避免沾染毒品的意見。

約一百位來自觀塘、荃灣、葵涌、北區及南區的中學校長及學校行政人員參加研討會。去年十月開始，由禁毒處在該五個地區推行的學校禁毒教育講座，亦於最近完成。

出席是次研討會的講者，有禁毒處助理保安司鄒耀南，他闡述香港毒品問題及禁毒教育的重要，務務衛生署助理署長陳錫霖醫生，講解了毒品對身體所做成的禍害及皇家香港警察隊毒品調查科郭楚權警司講述警方如何協助校方處理可能在學校出現之毒品問題。

：
：
：
：
：
：
：
：
：

編輯注意：

一幀研討會之新聞圖片經由政府新聞處傳真機發出。

石湖墟擬建新路

新界拓展署計劃在石湖墟興建新路，為粉嶺區內新發展區提供行人及行車通道。

擬進行的工程包括在石湖墟以西的新發展區興建一點五公里長的道路，私家車及貨車停車場，行人道及道路設施。

區內部份道路及行人道將會封閉，但工程進行期間，將設有臨時通道，以減少對市民之不便。

中區政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，及新界粉嶺馬會道北區政務處及北區地政處均備有上述圖則及計劃摘要，以供查閱。

任何人士如反對該項工程，必須於本年七月三十日或該日前以書面向地政工務司提出。

沙田城門河行人天橋

港府擬於沙田興建一行人天橋，橫跨城門河，連接沙田中央公園及對岸沙角邨附近之河畔公園。

該行人天橋建成後，會將現時計劃中的行人道路網由九廣鐵路車站、新城市廣場、沙田文娛中心及中央公園連接至城門河南岸之住宅區。

查閱是項工程之圖則者，可往香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，沙田銅鑼灣山道二號沙田地政分處，及沙田火車站九廣鐵路大廈七樓沙田地政處。

反對是項工程之人士，須於本年七月三十日前以書面向地政工務司提出。

葵涌公園擬建行人通道

荃灣新市鎮拓展處計劃於葵盛圍興建一條有蓋行人通道前往葵涌公園。

該通道包括位於葵福道之行人隧道，及一連串橫跨葵喜街及荃灣道之行人天橋，直入公園範圍內。葵涌公園預期於一九八七年完成，屆時，這條通道將為通往該公園的安全及方便的路線。

中區政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站多層停車場，十一樓荃灣地政處及葵涌興芳路一六六至一七四號十樓葵涌政務處，均備有上述圖則及計劃摘要供查閱。

任何人士如反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須於本年七月三十日或該日前以書面向地政工務司提出。

弱能人士就業資料展覽

勞工處展能就業組將於下星期在兩個地下鐵路車站舉行一次有關弱能人士就業情況的展覽。

該項展覽將分別於星期二、三在金鐘站展出及星期四、五在觀塘站展出。

勞工處發言人說，該項展覽旨在展示弱能人士之工作能力及鼓勵僱主多加僱用。

展出內容包括圖片展覽及文字簡介，提供有關弱能人士在不同行業工作情況的資料及僱主聘用弱能人士之途徑。

同時，一套有關展能就業組工作的幻燈片，亦會在展覽期間放映。

發言人說，展能就業組人員亦曾在場為市民解答有關弱能人士就業情況的問題，及為有興趣人士提供進一步資料。

任何僱主如有意聘用弱能人士，可直接與展能就業組聯絡，電話為三十七五五四八三五、五十二九六六七二及〇一四九八八四四四。

王澤長獲委商罪審訊委會主席

港督以立法局主席之身份，經委任王澤長議員為商業罪案審訊特別委員會主席。立法局於五月一日的會議上指派一個特別委員會，進行考慮及向立法局報告，建議採取什麼適當措施，以解決在複雜商業罪案的檢控及審訊方面所涉及的問題，包括審訊前及審訊進行中程序上的改變，以及審訊的方式。

委員會的其他成員為非官守議員何錦輝、李鵬飛、蘇國榮、胡法光、黃保欣、陳鑑泉、施偉賢、周梁淑怡、譚惠珠、葉文慶、陳英麟、范徐麗泰與潘永祥，以及經濟司翟克誠。

以上各非官守議員曾為由王澤長議員召集的行政及立法兩局非官守議員專案小組的成員，聽取市民對一九八五年商業罪案審訊草案所提出之意見。

委員會將於六月四日舉行首次會議。

輪椅舞觀摩大會

一項「輪椅舞觀摩大會暨舞蹈同樂」將於明（星期六）下午三時半至五時在麥理浩夫人溥扶林傷健中心舉行，約三百名傷殘及健全人士一同參加。

是項活動乃由又康市政科康樂體育事務部、香港傷健協會及香港復康用具中心合辦，響應一九八五國際青年年。

社會福利署署長陳方安生及副又康市政司（康樂及文化）容德根將主持開幕儀式。

編輯注意：請派員訪攝。

港島東區備良好交通系統

隨着英皇道交通改善計劃之實施，港島東區走廊開放以及地下鐵路港島線通車以後，東區將會由一處飽受交通問題困擾的地區，改變成爲具有良好交通系統的區域。

而以上改變得以成功，實有賴於政府及東區區議會等各種諮詢機構的共同努力。

港督尤德爵士今日主持地鐵港島線的通車儀式後前往東區巡視，途中獲悉上述改善情形。

此等改善交通的設施，預料足可應付在本世紀末期東區增至約七十五萬的人口。

尤德爵士在該區兩幢大廈的天台上，俯瞰西灣河、筲箕灣及柴灣一帶的工程發展進度和土地利用的情況。

港督在港九政務署長屈珩陪同下，聆聽不同政府部門官員講述有關交通、公共房屋及發展工程情況。

預計可於一九九一年落成的東區醫院，可提供一千五百五十張病床，廣泛的治療設施，廿四小時意外及急救服務；和門診專科診所。

西灣河填海區正在動工的工程為東區走廊的高架部分，該部分將於七月通車。填海區其他工程計有一座裁判司署及政府辦事處大樓；其他用地有作康樂用途，其中包括興建一個室內體育館，和四幅商業或住宅用地。

柴灣人口十二萬，其中九成居民是在公共房屋、臨時房屋區或居者有其屋居住。

柴灣是港島主要工業區之一，設有約一千一百間工業機構，僱有超過二萬五千名工人。

當地下鐵路港島支綫及東區走廊由筲箕灣開始的工程完成後，預料柴灣會有更多工業家及發展商在該處投資。

東區民選區議員兼立法局議員陳英麟亦在場向尤德爵士陳述筲箕灣的社區特色及問題。

在巡視東區前，港督曾與東區區議會主席岑才生及其他區議員共進午餐。

編輯注意：有關港督在東區巡視之圖片，經由傳真機發出。

社區會堂歡迎租用

港島東區三個社區中心和會堂的管理，將由明日（六月一日）起，交由東區政務處接管。政務處現開始接受團體的租用申請。這些場地將於六月十七日起開放予公眾使用。

東區政務處發言人謂，交由東區政務處管理的中心／會堂為柴灣社區中心，漁灣社區會堂和興民社區會堂，可租用的設施包括多用途的禮堂，會議室，活動室和一個籃球場。

任何有意租用這些設施的註冊團體和學校，可向三處中心／會堂索取申請表，填妥後直接寄回上述中心／會堂。

發言人說：「政務處將負責這些場地的一般清潔，秩序，保養維修，租用費用等。」

他說：「政務處鼓勵社團組織，多些利用上述的場地和設施，為居民舉辦更多有益身心的活動。」

「有意為青少年和居民舉辦符合大眾興趣活動的不牟利團體，可申請豁免或減收租金。」

所有租用場地申請書將經由政務處審核，申請人士將獲書面通知結果，申請須於活動進行四星期前提出。

上述會堂的開放時間如下：星期二至星期六上午十時至下午十時；星期日則為下午二時至十時；星期一及公眾假期停止辦公。

市民如欲查詢，可致電五十五七三二六五與馮葉穎儀女士聯絡。

社署將在大潭峽懲教所
設新女童臨時羈留中心

社會福利署在懲教署的協助下，將於短期內在大潭峽懲教所設立一個新女童臨時羈留中心。

該中心定名為培賢樓，可容納三十八名十四歲或以上、因刑事案件還押等候出庭的疑犯或需要申請照顧及保護令的女童。

社會福利署發言人表示，新中心可減輕馬頭圍女童院羈留服務常見的擠迫情況。

該中心將於六月十日起收容女童，直至本年底當在舊馬頭圍女童院院址興建的男女童院啓用後，才停止服務。

政府憲報今日已公布大潭峽懲教所將用作青少年罪犯臨時羈留中心。

本港新聞業水準不斷提高

行政司曹廣榮今日說，過去十年來，本港新聞工作的水準不斷提高，成績顯著。

曹氏在職業訓練局屬下新聞業訓練委員會舉辦新聞業專題研習班的結業典禮上致辭時說，時至今日，本港報界已能夠吸引受過高深教育的青年男女加入工作行列，而事實證明，這年輕的一輩，不乏真才實學之士，因此，他們已在新聞行業位居要職。

曹氏稱讚訓練局屬下的新聞業訓練委員會定期為本港新聞從業員舉辦各項訓練課程。他亦向籌辦這研習班的新聞業訓練委員會成員及職業訓練局人員致賀。

他說：「我深信這研習班將發揮深遠作用，有助於進一步提高香港新聞業的水準。對於給假予屬員並贊助他們參加研習班的僱主，本人可以向他們保證，這項投資將來必能為他們帶來好處。」

聯合聯絡小組會有報告

港督尤德爵士今日（星期五）說，關於聯合聯絡小組的工作，時不時一定會有報告作出。

他巡視東區後向記者說，聯合聯絡小組有一個特定的議程，頭一部份關乎香港的國際經濟關係。

他說：「雖然協議說明這些會議必須保密，但明顯地，有關工作時不時一定會有報告作出。」

被問及他此行會否與聯合聯絡小組的成員會晤，港督說：「他們當中有些人當然會在這裏，而其他則會在倫敦。」

「除了在正常過程中與外交及聯邦事務部官員會面之外，我未有特定計劃與他們會面。」

「但毫無疑問，我會在此次訪問的正常過程中碰見柯先生及其他人士。」

港督指出，中國總理即將到英國之訪問是非常重要的，標誌著兩國之關係良好。香港會從英國與中國之間的良好關係獲益。

尤德爵士被要求評論在中國總理訪英時他到訪倫敦之「政治重要性」一時說：「我想，每當我外遊通常都有點重要性，至少每次我外遊，你們都從中看到一點重要性。」

港督說，訪英期間，他將出席若干英國首相與中國總理之會議，以及其他部長之間的會議。

他說：「倘若香港問題是在議程之內——現在並沒有大問題——但倘若香港問題是在議程內，我肯定他們希望我會在那裏。」

他又說：「議程當中一些事務當然不會關乎我，因為它們會是關於中國與英國間經濟關係的事務。」

在被問及在倫敦之行中，是否他曾預期「被當作三腳櫬的第三隻腳對待」一時，尤德爵士說：「不會。我完全不打算帶同一張櫬前往，我打算坐在一張國泰航空公司的椅上，這椅往往異常舒適。」

「它有四隻腳，且全無政治意味。」

在被要求就一份報章謂他曾發出「致謝函」給一些立法局委任議員的報導發表意見時，他說：「當有關於立法局未來成員的宣布發表時，各位可確定我一定会作出宣布。」

至於今日啓用的地下鐵路港島線，尤德爵士說會對東區起很主要的效用，並會加添港島東區走廊所已發揮的效用。

他說：「我想，趁着今天地下鐵路港島線啓用之際，來與東區區議員談談他們對這發展的觀感，會是一個好主意。現在東區已有一條鐵路，一條道路而且在將來還有一間醫院，我想瞭解一下，他們還有沒有其他設施他們認為很重要。」

他說：「但我很樂意說，他們都了解到在過去幾年在東區已有許多的建設完成，故此我並未聽到很多投訴。我有一頓很好的午餐。」